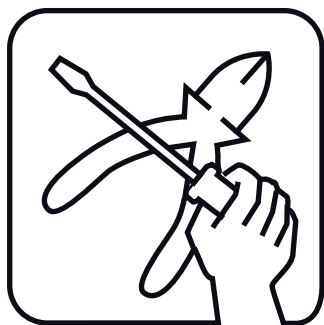
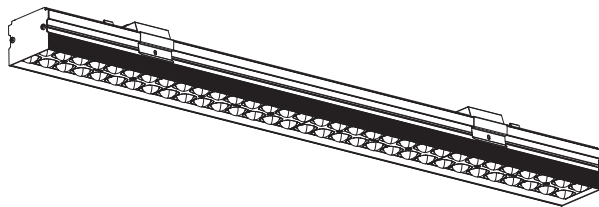




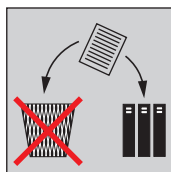
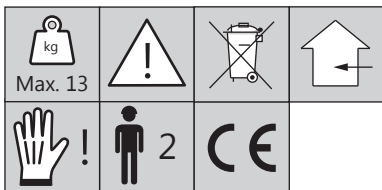
E7B

ETAP

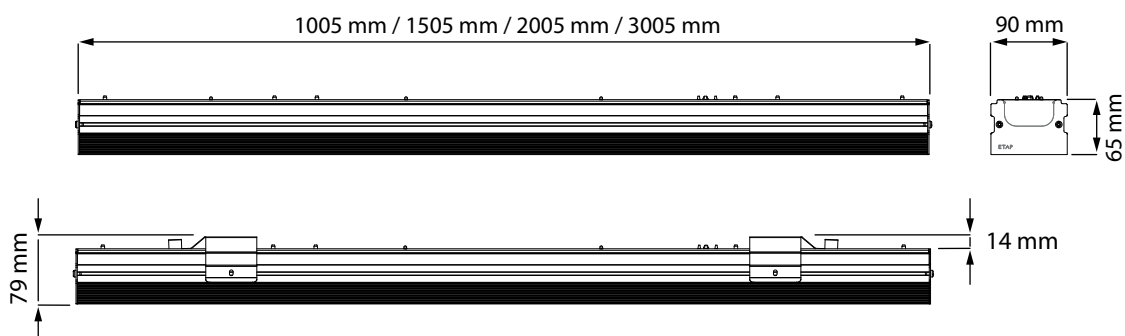
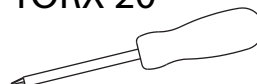
tomorrow's light



INFORMATIE | INFORMATION | INFORMACIÓN



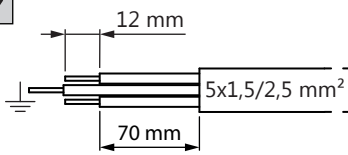
TORX 20



INHOUDSTAFEL | TABLE OF CONTENTS | INHALTSVERZEICHNIS | TABLE DE MATIÈRES | TABELA DE CONTENIDOS

1.	INHOUDSTAFEL TABLE OF CONTENTS INHALTSVERZEICHNIS TABLE DE MATIÈRES TABELA DE CONTENIDOS	Page 1
2.	VOORBEREIDING PREPARATION VORBEREITUNG PREPARACIÓN	Page 2 - 4
3.	INSTALLATIE INSTALLATION INSTALACIÓN	Page 5 - 9
3.1	INDIVIDUEEL INDIVIDUAL INDIVIDUEL EINZELLEUCHTE INDIVIDU	Page 5 - 6
3.2	IN-LIJN IN-LINE LICHTBAND LINEAIR EN LÍNEA	Page 7 - 9
4.	ACCESSOIRES ACCESSORIES ZUBEHÖR ACCESORIO	Page 10 - 12
5.	REPAIR, DISASSEMBLY AND RECYCLING INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE RÉPARATION, DE DÉMONTAGE ET DE RECYCLAGE REPARATUR-, DEMONTAGE- UND RECYCLINGANWEISUNGEN INSTRUCTIES VOOR REPARATIE, DEMONTAGE EN RECYCLING INSTRUCCIONES DE REPARACIÓN, DESMONTAJE Y RECICLAJE	Page 13
6.	OPGELET! ATTENTION! ACHTUNG! CAUTION! ATENCION!	Page 14

VOORBEREIDING | PREPARATION | VORBEREITUNG | PREPARACIÓN

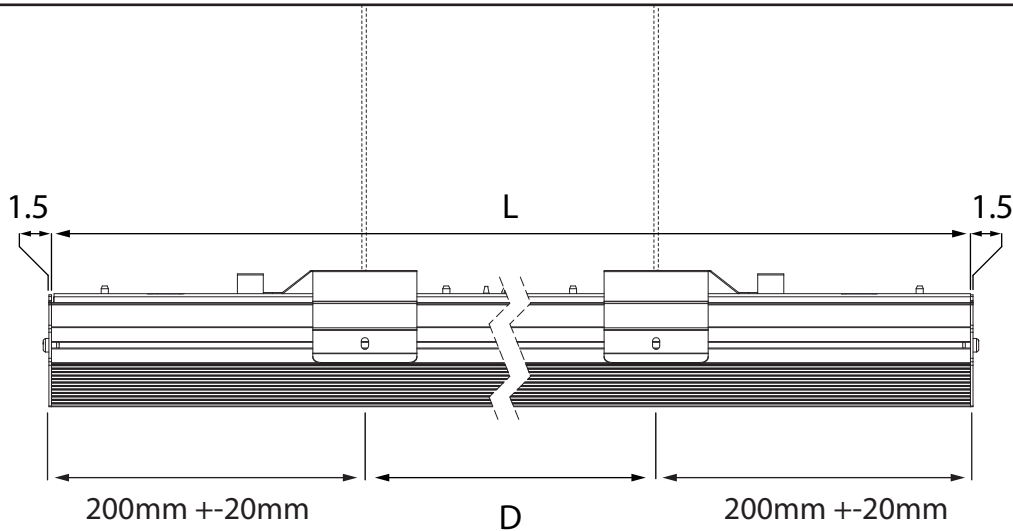


Massieve draad aangeraden. Soepele draad: gebruik adereindhuls max. Ø 1,8 mm, en vastmaken aan ophanging indien gependeld.
Câble monobrin recommandé. Câble multibrin : utiliser une cosse de câble (max. 1.8mm) et fixer le câble à la suspension dans le cas échéant.

Massive eindrähtige Leiter empfohlen, bei flexiblen, feindrähtigen Leitern Aderendhülse mit max. Ø 1,8 mm verwenden, bei pendelleuchten das Kabel ggfls. an der Aufhängung befestigen.

Solid wire recommended. Stranded wire: use ferrule max. Ø 1.8 mm, and attach to suspension if applicable.

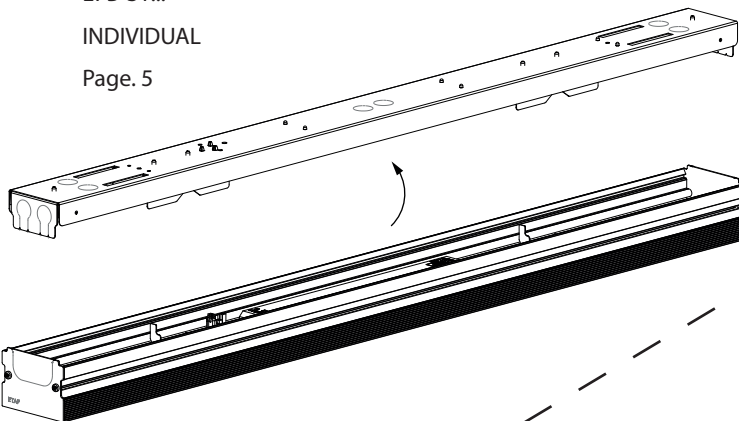
Alambre sólido recomendado. Alambre trenzado: utilice un casquillo de máx. Ø 1,8 mm y fíjelo a la suspensión, si procede.



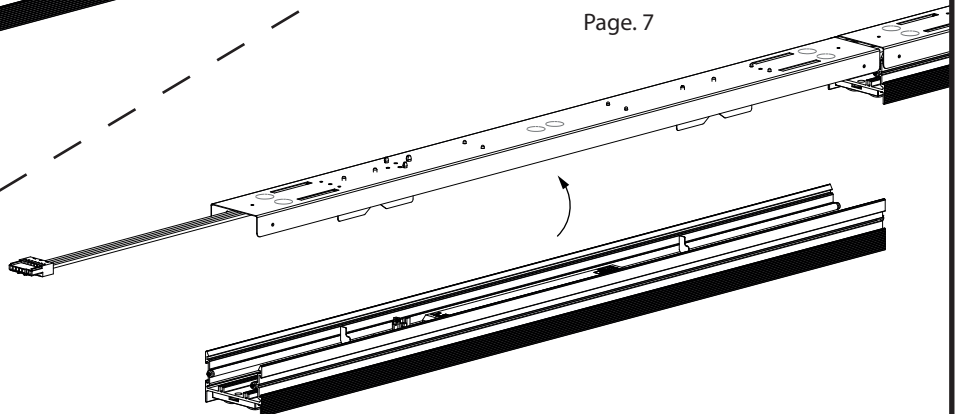
L	D
1002	602
1502	1102
2002	1602
3002	2602



E7B-S1...
INDIVIDUAL
Page. 5



E7B-S7...
IN-LINE
Page. 7



OPTIE | OPTIONS | OPCIÓN

Individuele armatuur, met doorvoerbedrading

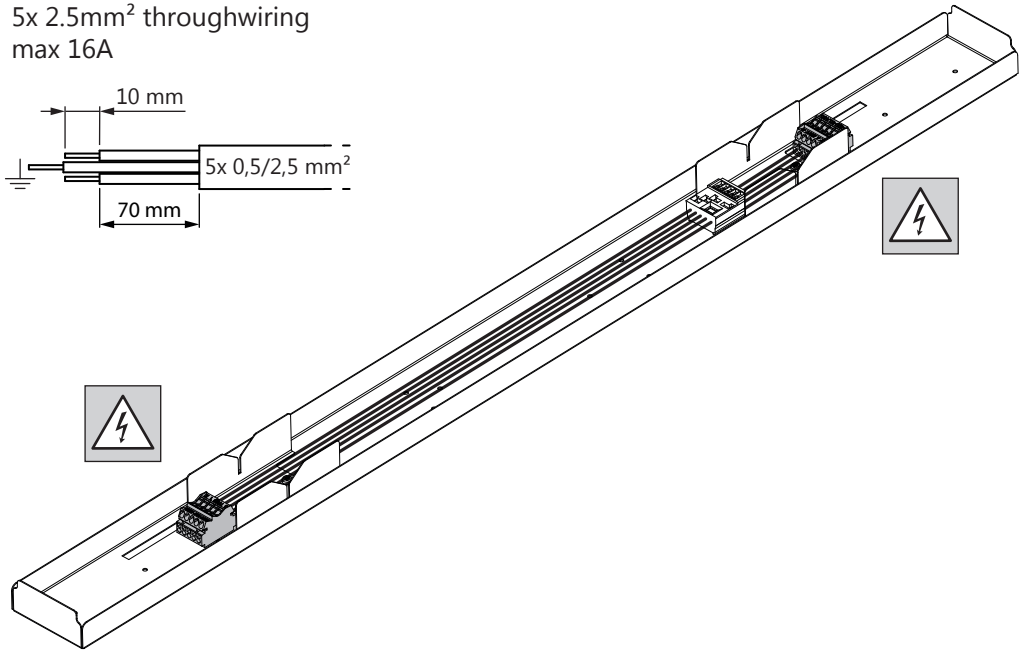
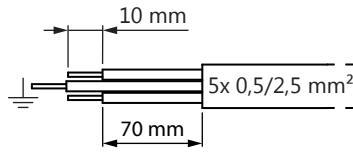
Luminaire individuel, avec câblage traversant

Einzelleuchte, mit Durchgangsverdrahtung

Individual luminaire, with throughwiring

Luminaria individual, con cableado pasante

5x 2.5mm² throughwiring
max 16A



In-line armatuur met Winsta doorvoerbedrading

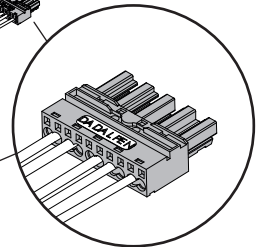
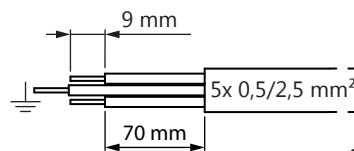
Luminaire en ligne avec câblage traversant Winsta

Reihenleuchte mit Winsta-Durchgangsverdrahtung

In-line luminaire with Winsta throughwiring

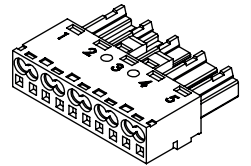
Luminaria en línea con cableado pasante Winsta

5x 2.5mm² throughwiring
max 16A



E7B-HE00-01

vereist
exige
erfordert
requires
requiere



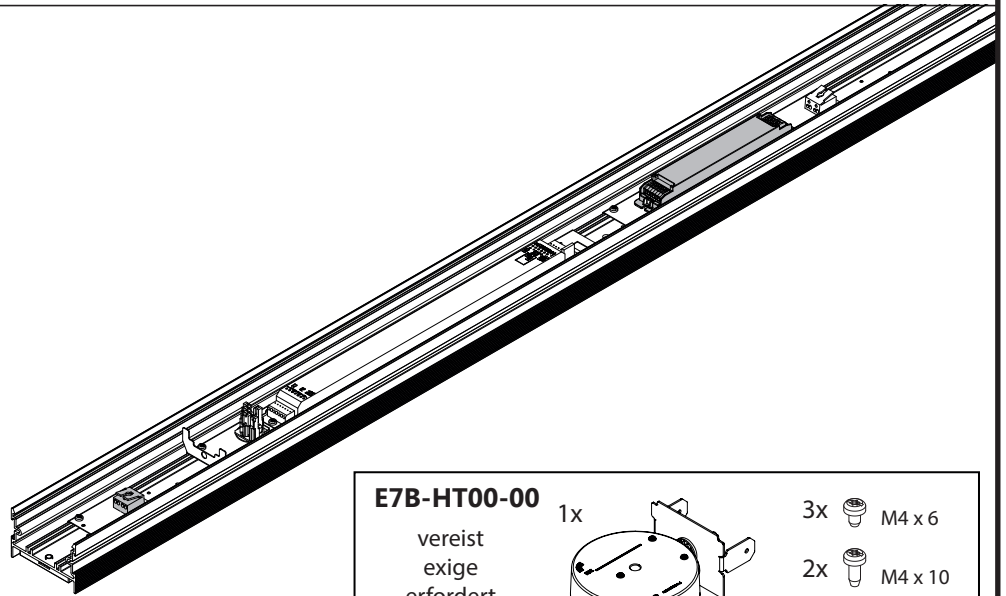
Individuele of in-line armaturen: master voor sensor

Individual or in-line luminaires: master for sensor

Einzel- oder Reihenleuchten: Master für Sensor

Luminaire individuels ou en ligne : maître pour le capteur

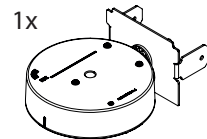
Luminarias individuales o en línea: maestro para sensor



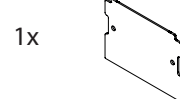
E7B-HT00-00

vereist
exige
erfordert
requires
requiere

1x



1x



3x M4 x 6

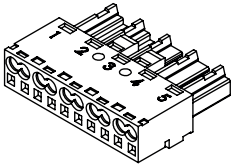
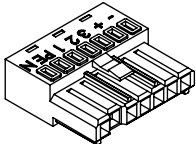
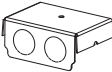
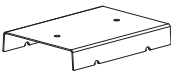
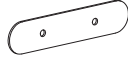
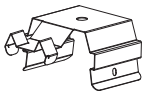
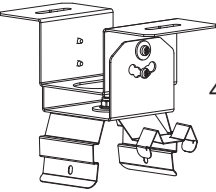
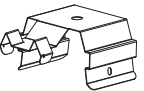
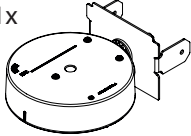
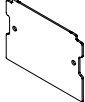
2x M4 x 10

2x

1x



ACCESSOIRES | ACCESSORIES | ZUBEHÖR | ACCESORIO

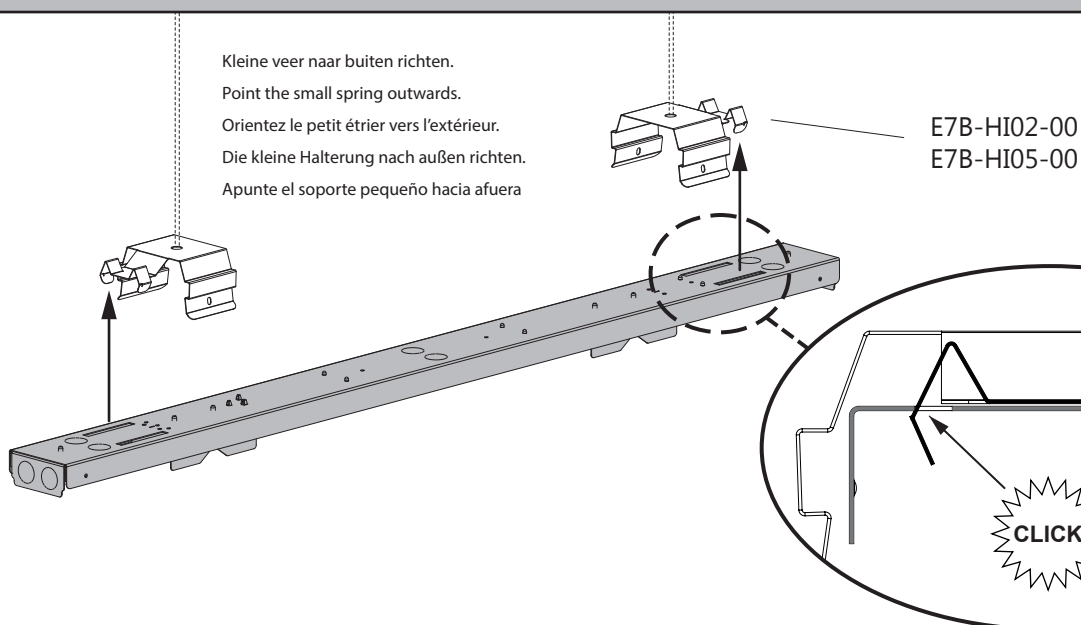
E7B-HE00-01		Connection set 5-pole WINSTA, for configured lines which use the WINSTA throughwiring. See options. Kit de connexion 5 pôles WINSTA, pour les lignes configurées avec le câblage traversant WINSTA. Voir les options. Anschluss-Set 5-polig WINSTA, für Konfigurierte Lichtlinien, mit WINSTA-Durchgangsverdrahtung. Siehe Optionen. Aansluitset 5-polig WINSTA, voor geconfigureerde lichtlijnen met WINSTA doorvoerbedrading. Zie opties. Set de conexión WINSTA de 5 polos, para líneas configuradas con cableado pasante WINSTA. Ver opciones.	1 set per line 1 Satz pro Linie 1 jeu par ligne 1 set per lijn 1 juego por línea
E7B-HE01-01		Connection set 5-pole, for standard lines Kit de connexion 5 pôles, pour lignes standard Verbindungsset 5-polig, für Standardlichtlinien Aansluitset 5-polig, voor standaard lichtlijnen Set de conexión de 5 polos, para líneas de luz estándar	1 set per line 1 Satz pro Linie 1 jeu par ligne 1 set per lijn 1 juego por línea
E7B-HI00-00	2x  2x  2x  4x  2x 	Headpieces set for lines Pièces d'embouts pour luminaires en ligne Kopfstücke-Set für Lichtlinien. Kopstukken set voor lijnen. Piezas extremas para líneas	1 set per line 1 Satz pro Linie 1 jeu par ligne 1 set per lijn 1 juego por línea
E7B-HI01-00	1x  2x  6x 	Coupling set for lines Couplage pour lignes Kupplungsset für Lichtlinien Koppeling set voor lichtlijnen Acoplamiento para líneas	number of luminaires in the line - 1 nombre de luminaires dans la ligne - 1 Anzahl der Leuchten im Lichtlinie - 1 aantal armaturen in de lichtlijn - 1 número de luminarias en la línea - 1
E7B-HI02-00	2x  4x 	Brackets set for ceiling mounting and threaded rod mounting Étriers pour montage au plafond et montage sur tige filetée Halterungsset für Deckenmontage und Gewindestangenmontage Ophangbeugels set voor plafondmontage en draadstangmontage Soportes para montaje en techo y montaje en varilla roscada	1 set per luminaire 1 jeu par luminaire 1 Set pro Leuchte 1 set per armatuur 1 juego por luminaria
E7B-HI04-00	2x  4x 	Rotation brackets set for mounting under an angle. Étriers rotation pour montage inclinée- 18° ou 36° Drehhalterungsatz zur Montage unter einem Winkel - 18° oder 36° Ophangbeugels voor montage onder een hoek - 18° of 36° Juego de soportes de rotación para montaje en ángulo: 18° o 36°	1 set per luminaire 1 jeu par luminaire 1 Set pro Leuchte 1 set per armatuur 1 juego por luminaria
E7B-HI05-00	2x  2x  2x  4x 	Brackets set for suspended mounting - 2.8m length. Étriers pour montage suspendu - longueur 2,8 m. Halterungsatz für hängende Montage - 2,8 m Länge. Set ophangbeugels voor gependelde montage - lengte 2,8 m. Juego de soportes para montaje suspendido - 2,8 m de longitud.	1 set per luminaire 1 jeu par luminaire 1 Set pro Leuchte 1 set per armatuur 1 juego por luminaria
E7B-HT00-00	1x  1x  3x  2x  2x  1x 	EasyDim Hybrid Industry Use with configured luminaire. See options. A utiliser avec un luminaire configuré. Voir les options. Verwendung mit konfigurierter Leuchte. Siehe Optionen. Gebruiken met geconfigureerde armatuur. Zie opties. Utilizar con luminaria configurada. Ver opciones.	1 set per luminaire 1 jeu par luminaire 1 Set pro Leuchte 1 set per armatuur 1 juego por luminaria



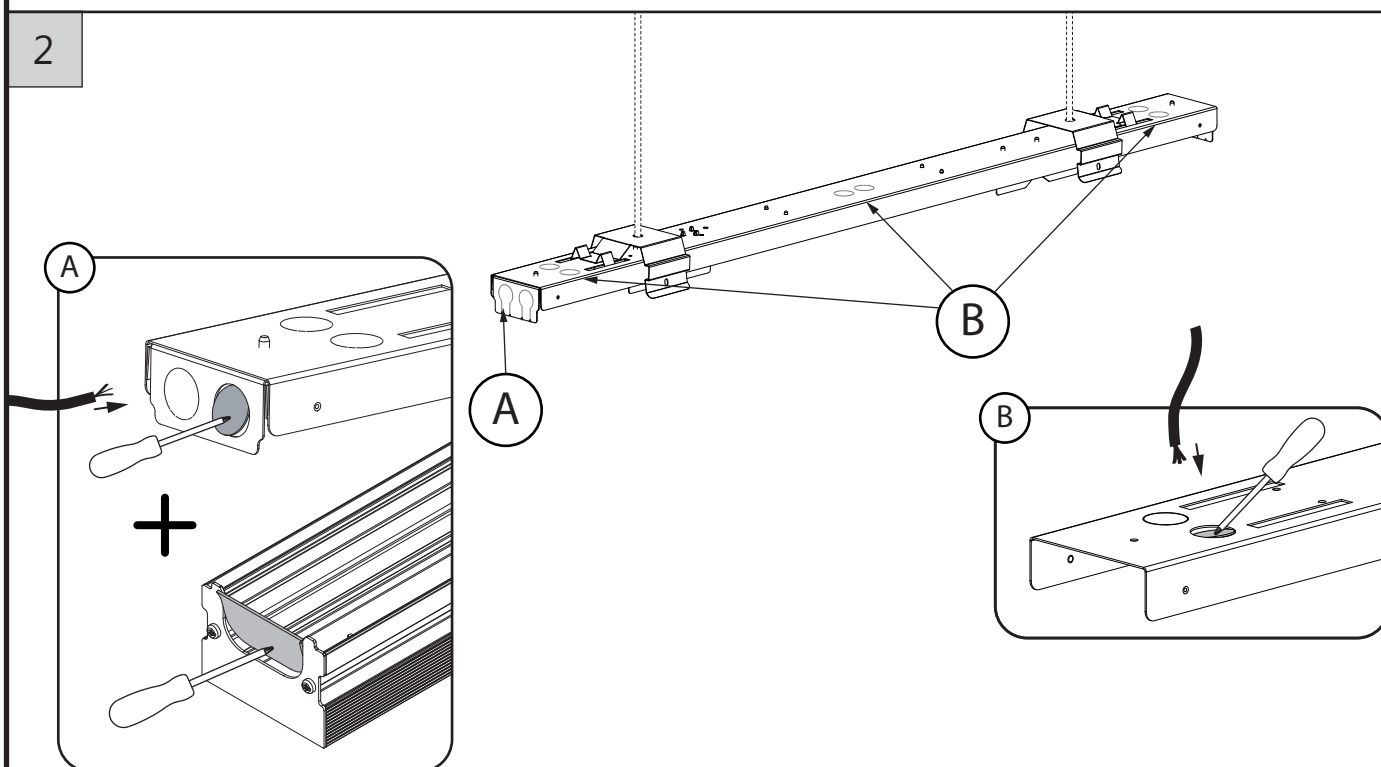
INSTALLATIE | INSTALLATION | INSTALACIÓN

INDIVIDUEEL | INDIVIDUAL | INDIVIDUUM | INDIVIDU

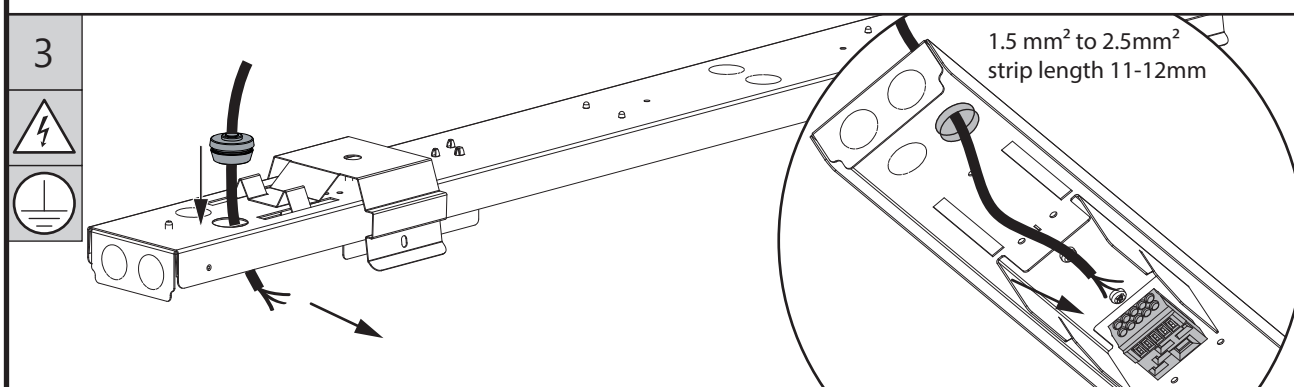
1



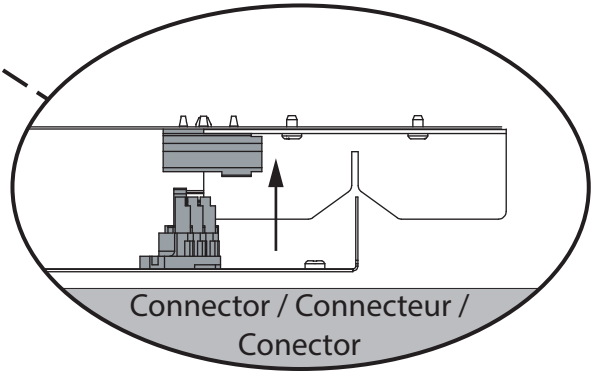
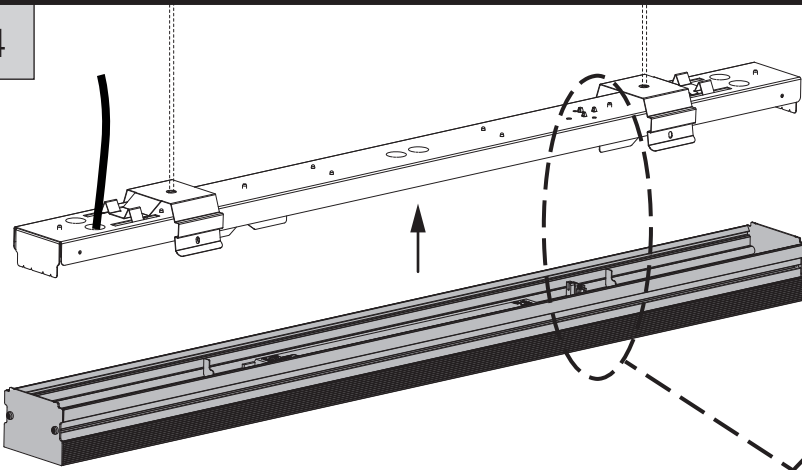
2



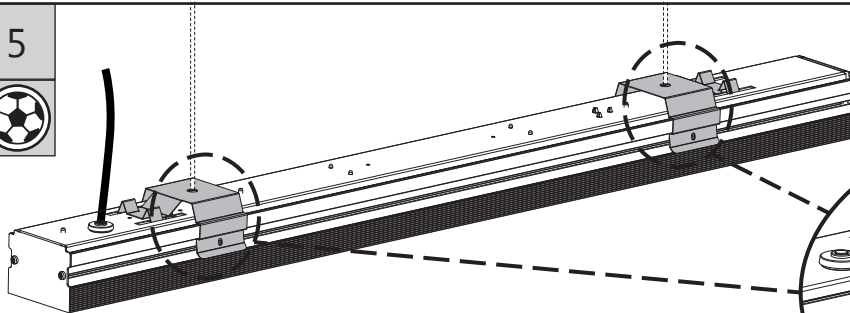
3



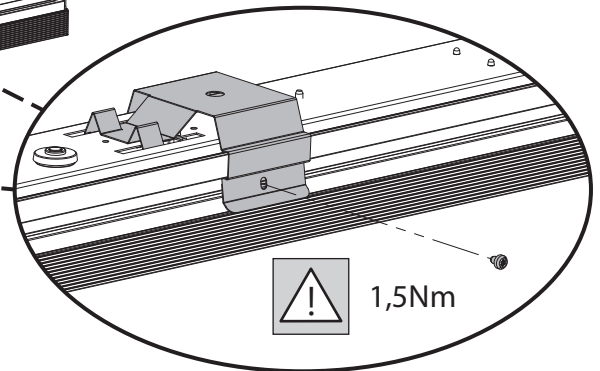
4



5



-  2x per veer, niet te vast draaien
- 2x per spring, do not overtighten
- 2x par étrier, ne pas serrer trop fort
- 2x pro Halterung, nicht überdrehen
- 2x por soporte para montaje, no apriete demasiado



INSTALLATIE | INSTALLATION | INSTALACIÓN

IN-LIJN | IN-LINE | LINEAR | EN LIGNE | EN LÍNEA

Te monteren op het begin en einde van de lijn.

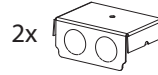
To be installed at the start and end of the line.

A monter en début et fin de ligne.

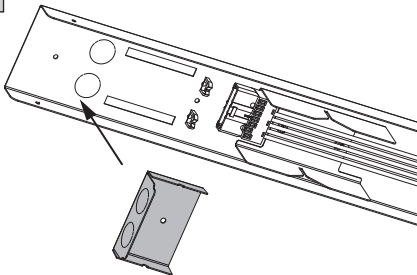
Am Anfang und Ende der Linie zu montieren.

Para montar al principio y al final de la línea.

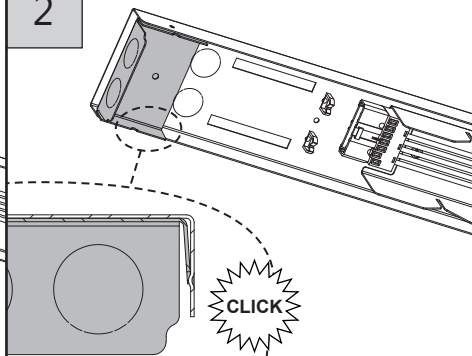
E7B-HI00-00



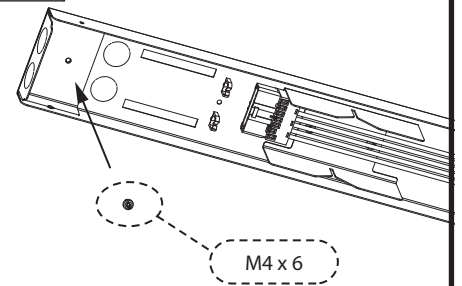
1



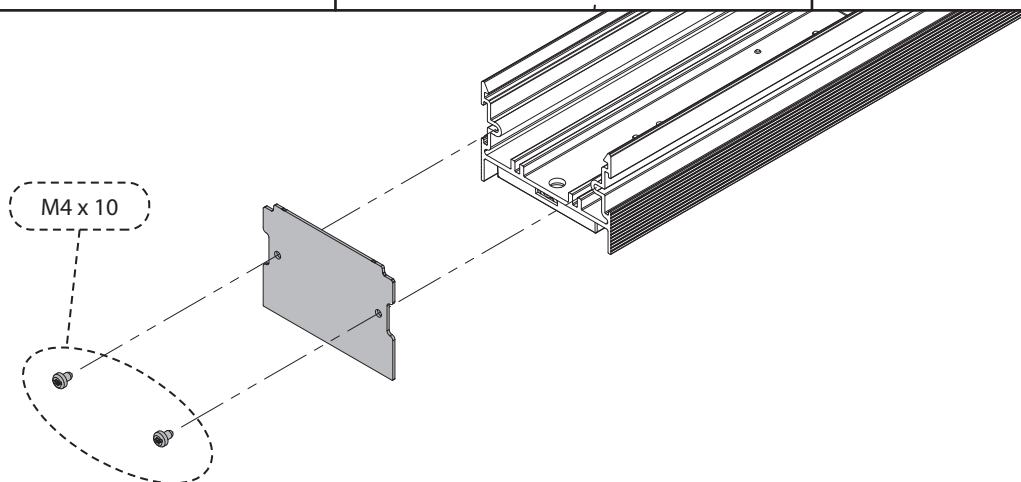
2



3



4



5

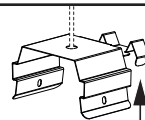
Kleine veer naar buiten richten.

Point the small spring outwards.

Orientez le petit étrier vers l'extérieur.

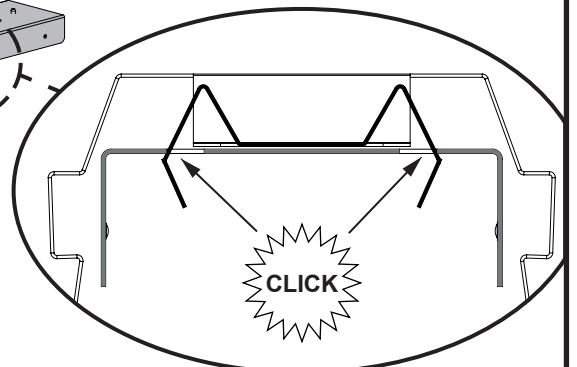
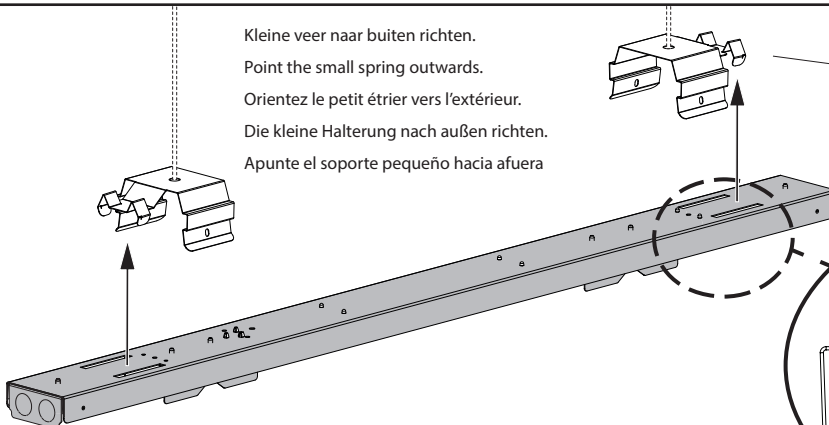
Die kleine Halterung nach außen richten.

Apunte el soporte pequeño hacia afuera

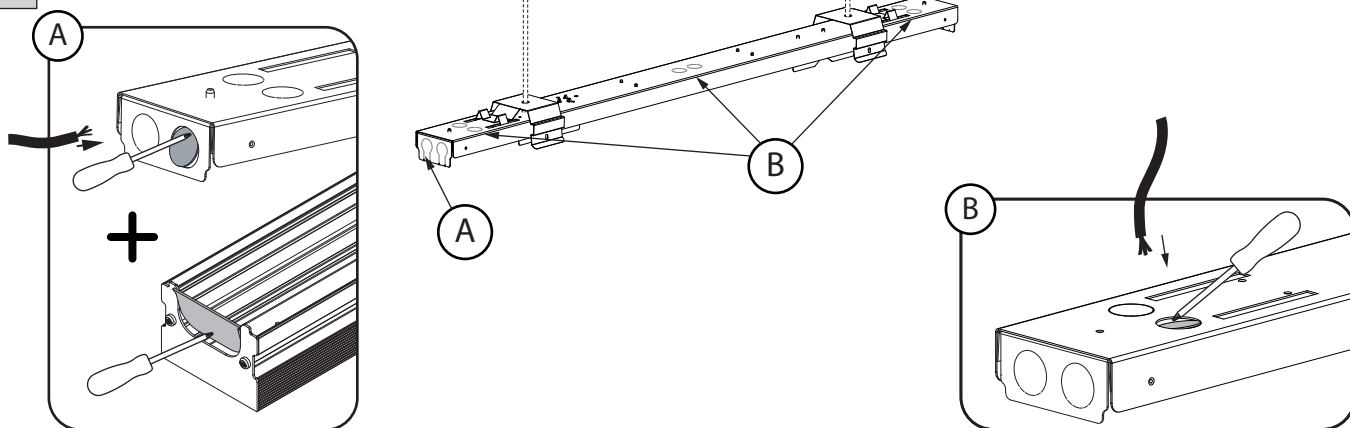


E7B-HI02-00

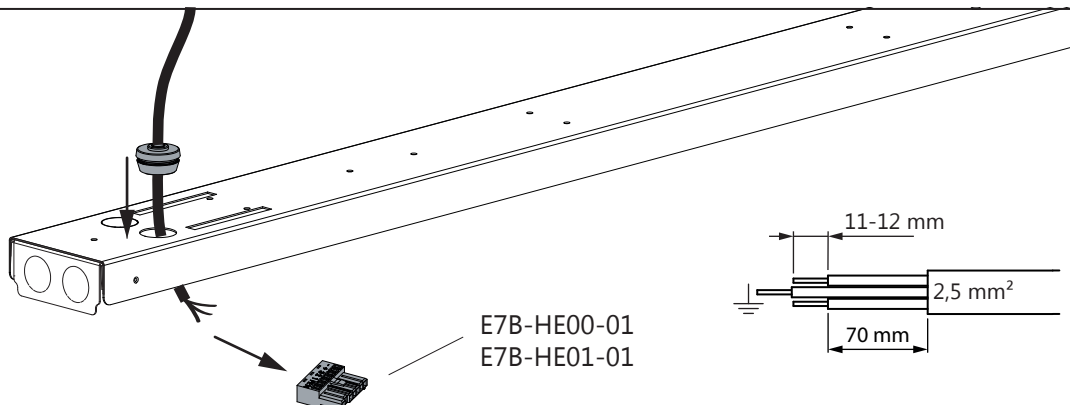
E7B-HI05-00



6



7



Te monteren om modules te koppelen.

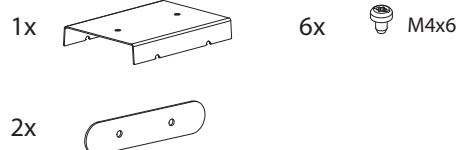
To mount to link modules together.

A monter pour relier les modules.

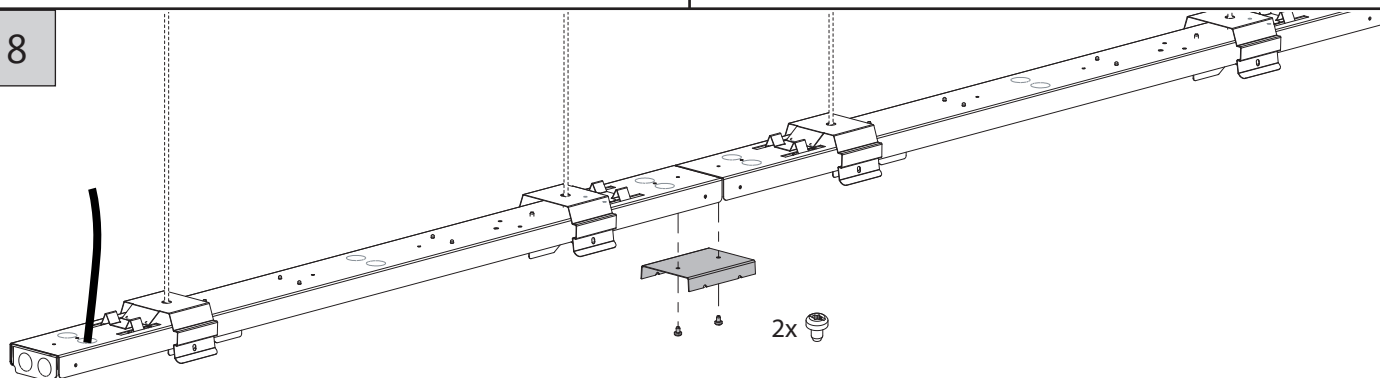
Zur Montage an Verbindungsmodulen.

Para montar en módulos de enlace.

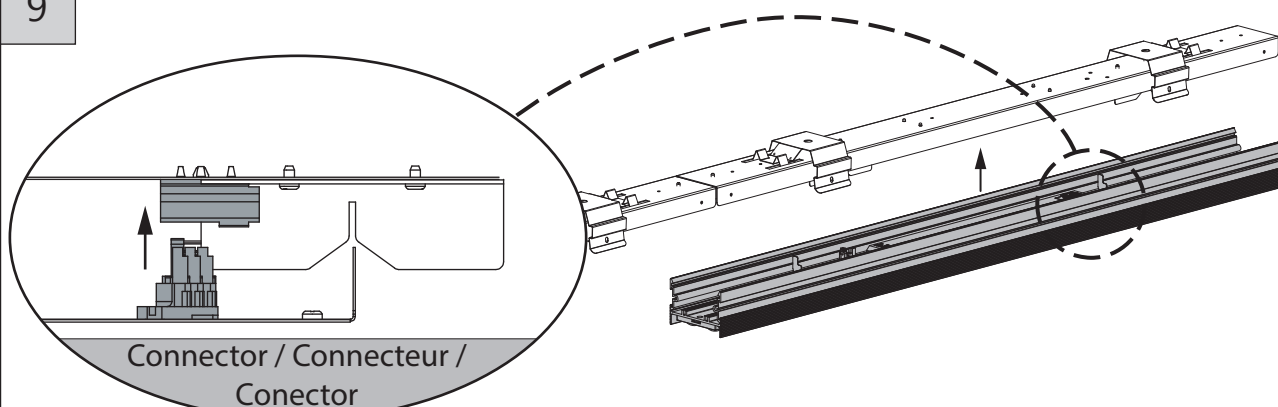
E7B-HI01-00



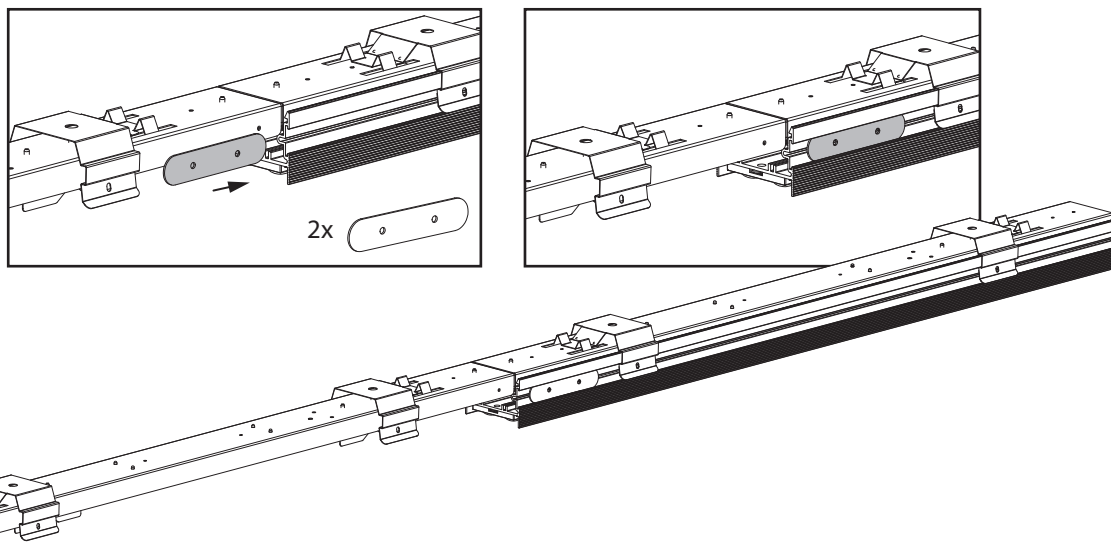
8



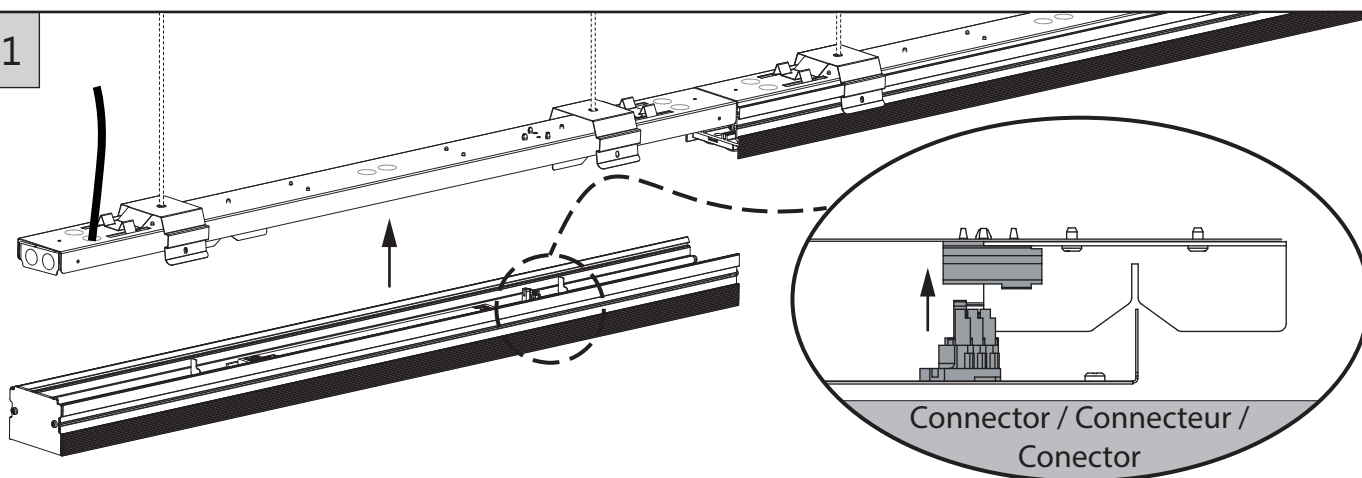
9



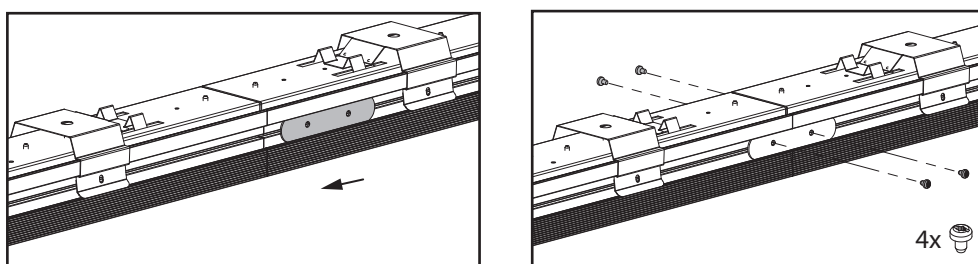
10



11



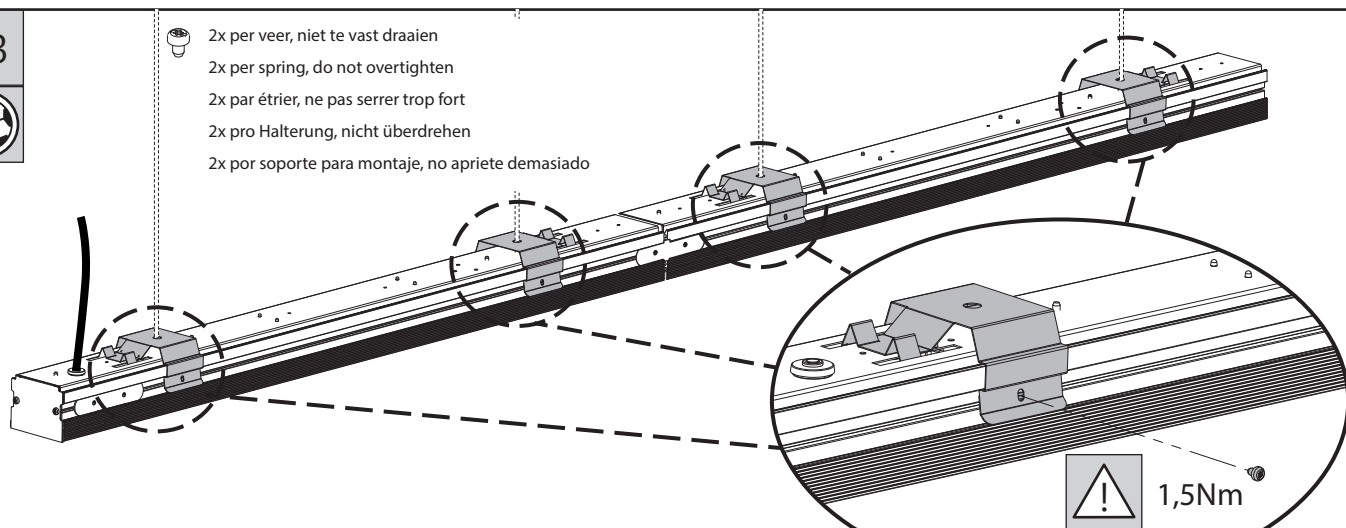
12



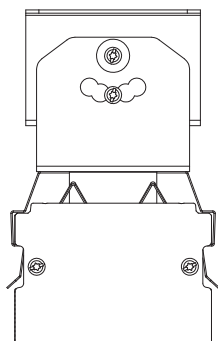
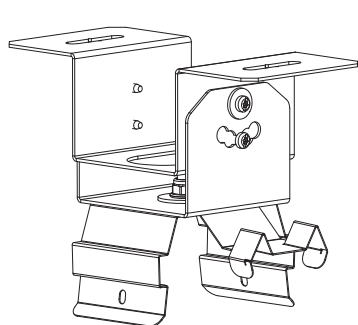
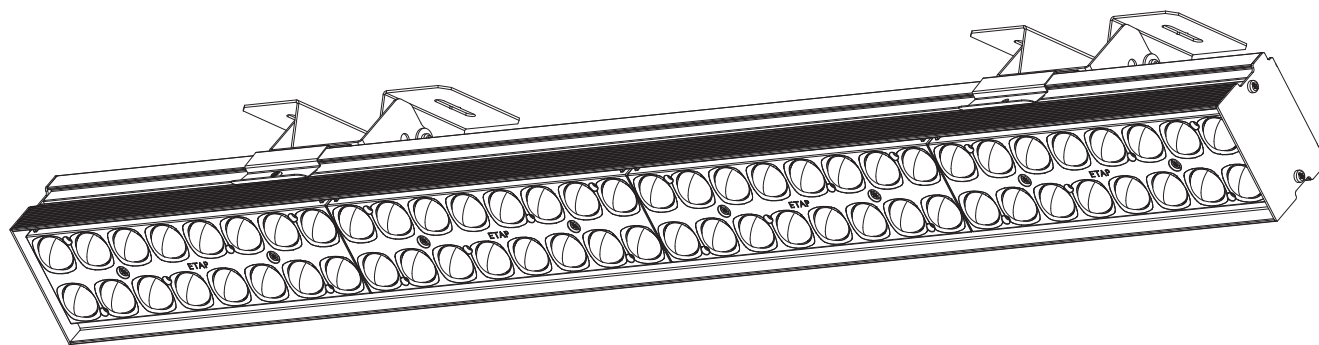
13



- 2x per veer, niet te vast draaien
- 2x per spring, do not overtighten
- 2x par étrier, ne pas serrer trop fort
- 2x pro Halterung, nicht überdrehen
- 2x por soporte para montaje, no apriete demasiado



E7B-HI04-00

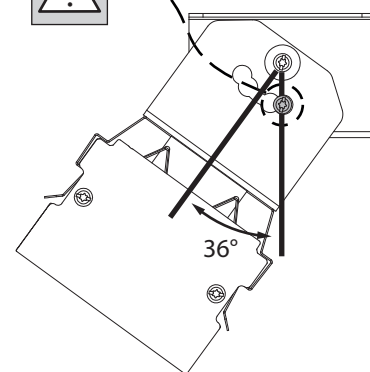
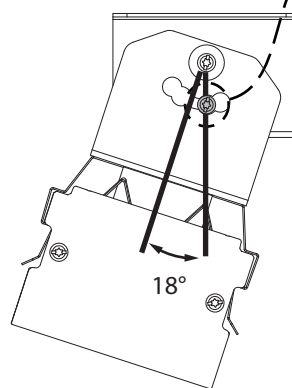


Monteer beugel, vervolg dan de standaard installatie P. 5-9
 Mount bracket, then continue standard installation P. 5-9
 Halterung montieren, dann Standardinstallation fortsetzen S. 5-9
 Support de montage, puis poursuite de l'installation standard P. 5-9
 Soporte de montaje, luego continúe la instalación estándar P. 5-9

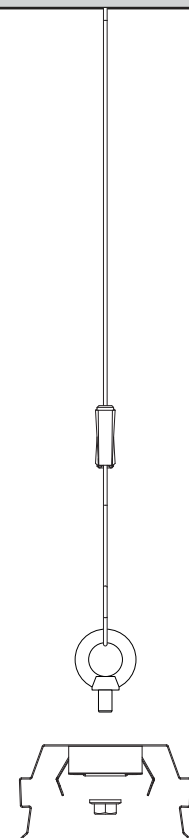
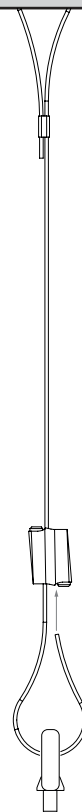
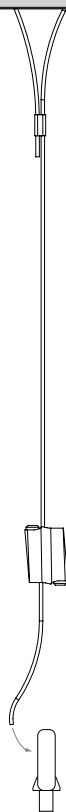
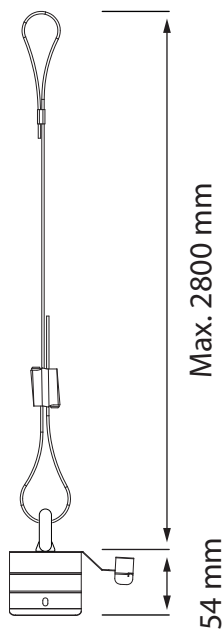
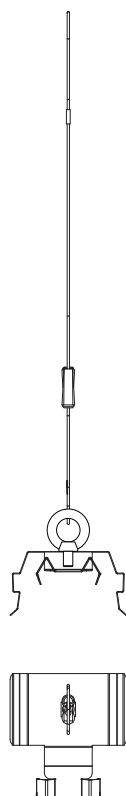
hoek instellen
 réglage de l'angle
 winkeleinstellung
 angle setting
 ajuste del ángulo

Fixeer schroef

Fixate screw

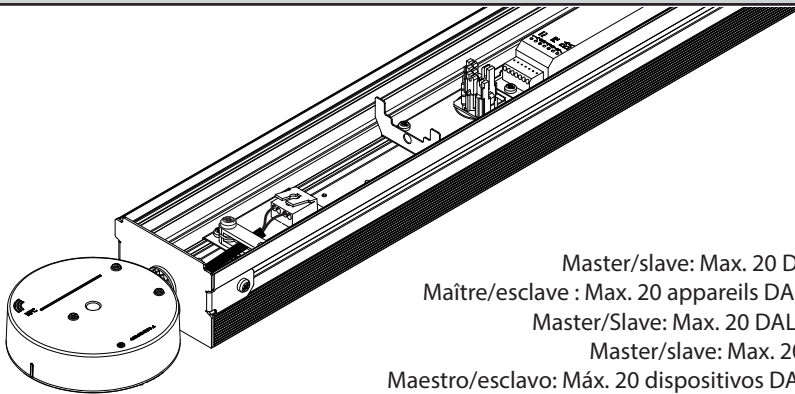


E7B-HI05-00





IK 02



Master/slave: Max. 20 DALI apparaten, inclusief armatuur eigen driver(s)
 Maître/esclave : Max. 20 appareils DALI, y compris le(s) driver(s) propre(s) au luminaire
 Master/Slave: Max. 20 DALI-Geräte, einschließlich Leuchten eigener Treiber
 Master/slave: Max. 20 DALI devices, including luminaire own driver(s)
 Maestro/esclavo: Máx. 20 dispositivos DALI, incluidos los drivers propios de las luminarias



Gebruiken met geconfigureerde armatuur. Deze armatuur heeft een ingebouwde DALI bus voeding en mag niet worden aangesloten op andere DALI bus voedingen op dezelfde lijn.

A utiliser avec un luminaire configuré. Ce luminaire dispose d'une alimentation de bus DALI intégrée et ne doit pas être connecté à d'autres alimentations de bus DALI sur la même ligne.

Verwendung mit konfigurierter Leuchte. Diese Leuchte verfügt über eine eingebaute DALI-Bus-Stromversorgung und darf nicht mit anderen DALI-Bus-Stromversorgungen auf der gleichen Leitung verbunden werden.

Use with configured luminaire. This luminaire has a built-in DALI bus power supply and must not be connected to other DALI bus power supplies on the same line.

Utilizar con luminaria configurada. Esta luminaria dispone de una fuente de alimentación de bus DALI integrada y no debe conectarse a otras fuentes de alimentación de bus DALI en la misma línea.

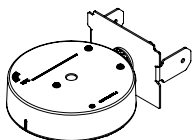
Te monteren op het begin van de luminaire / lijn.

A monter en début du luminaire / de la ligne.

Am anfang der leuchte / linie zu montieren.

To be installed at the start of the luminaire / line.

Para montar al principio de la luminaria / línea.



2x M4 x 6

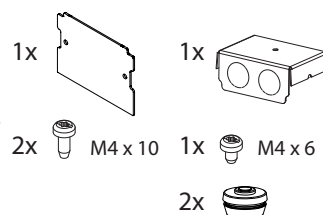
Te monteren op het einde van de luminaire / lijn.

A monter en fin du luminaire / de la ligne.

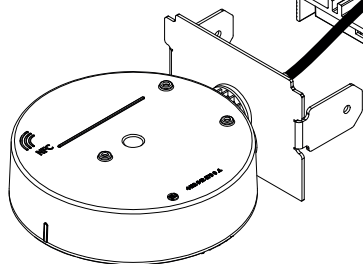
Am ende der leuchte / linie zu montieren.

To be installed at the end of the luminaire / line.

Para montar al final de la luminaria / línea.



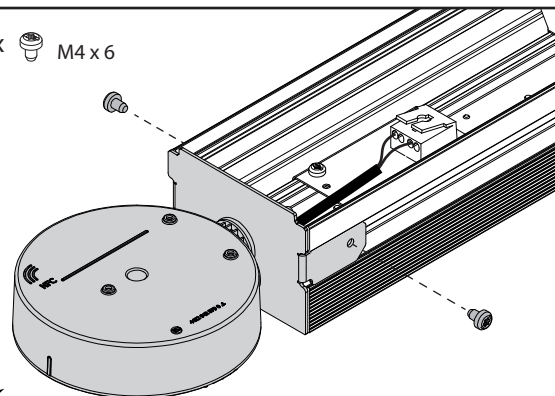
1



2

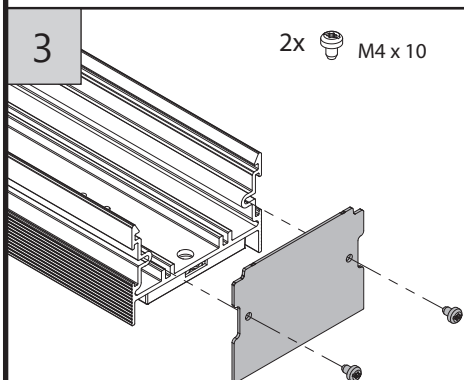


2x M4 x 6

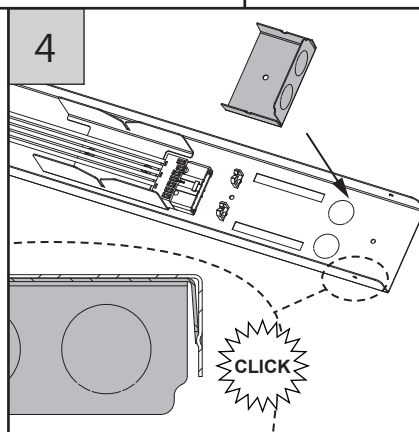


3

2x M4 x 10

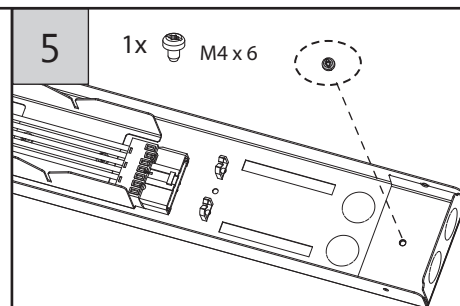


4



5

1x M4 x 6



EASYDIM HYBRID INDUSTRY

Philips Masterconnect

Gebruik de Philips Masterconnect-app om de firmware bij te werken en het apparaat in te stellen
Utilisez l'application Philips Masterconnect pour mettre à jour le micrologiciel et configurer l'appareil

Verwenden Sie die Philips Masterconnect-App, um die Firmware zu aktualisieren und das Gerät einzurichten

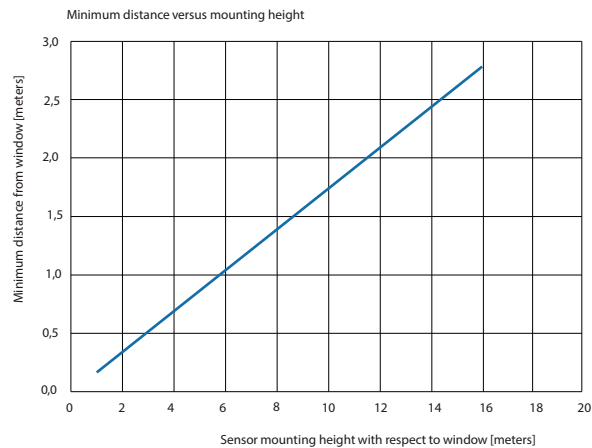
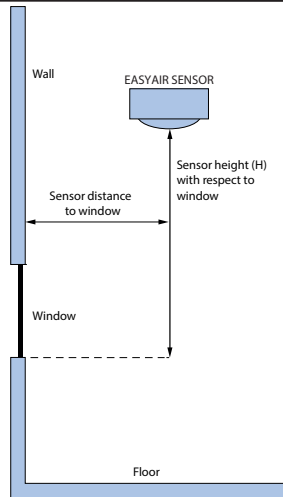
Use the Philips Masterconnect app to update the firmware and set up the device

Use la aplicación Philips Masterconnect para actualizar el firmware y configurar el dispositivo



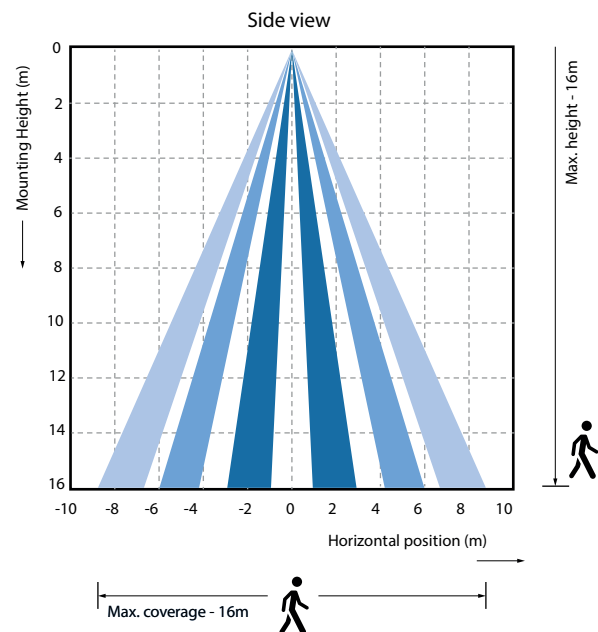
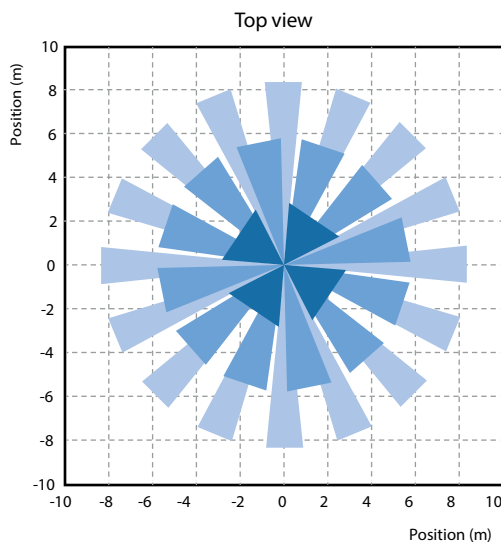
Sensorlocatie voor daglichtregeling | Emplacement du capteur pour la régulation de la lumière du jour
Sensor location for daylight regulation | Sensorstandort für Tageslichtregulierung
Ubicación del sensor para la regulación de la luz del día

Frequency Band/Frequentieband/Frequenzband
Bande de fréquence/Banda de frecuencia:
2.4 Ghz
Maximum Transmitted Power/Maximaal zendvermogen
Maximale Sendeleistung/Puissance maximale transmise
Potencia máxima transmitida:
+ 4 dBm ERP



Sensordekking voor aanwezigheidsdetectie | Couverture du capteur pour la détection de présence |
Erfassungsbereich zur Anwesenheitserkennung | Sensor coverage for presence detection
Cobertura del sensor para la detección de presencia

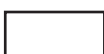
Wireless connect max. 120 luminaires

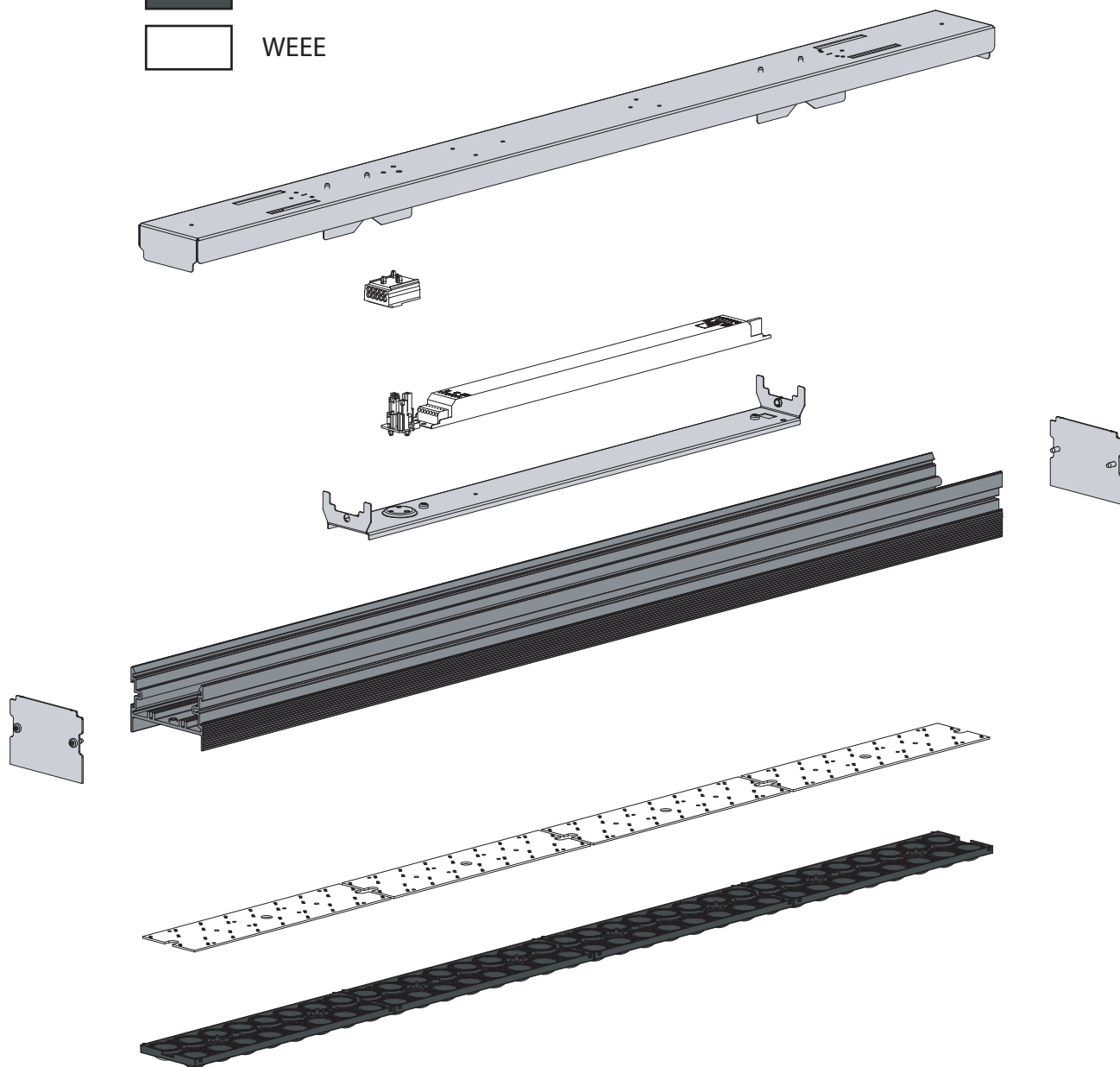


Voor het draadloos groeperen van meerdere armaturen, installeer armaturen binnen een zichtlijn van 15 meter van elkaar
Pour regrouper plusieurs luminaires sans fil, installez des luminaires à moins de 15 mètres les uns des autres
Um mehrere Leuchten drahtlos zu gruppieren, installieren Sie die Leuchten max 15 m in Sichtweite zueinander
For wirelessly grouping multiple luminaires, install luminaires within a 15 meter line-of-sight from each other
Para agrupar varias luminarias de forma inalámbrica, instale las luminarias dentro de una línea de visión de 15 metros entre sí

INSTRUCTIES VOOR REPARATIE, DEMONTAGE EN RECYCLING
 INSTRUCTIONS DE RÉPARATION, DE DÉMONTAGE ET DE RECYCLAGE
 REPARATUR-, DEMONTAGE- UND RECYCLINGANWEISUNGEN
 REPAIR, DISASSEMBLY AND RECYCLING INSTRUCTIONS
 INSTRUCCIONES DE REPARACIÓN, DESMONTAJE Y RECICLAJE



-  Steel
-  Aluminum
-  Plastic
-  WEEE



OPGELET! | ATTENTION! | ACHTUNG! | CAUTION! | ATENCION!



OPGELET!

- De aansluitleidingen voor sturingangen van dimbare EVSA's (1...10 V, DALI enz.) en voor andere controlesignalen moeten 230V-netspanningsvast zijn.
- Bij een beschadiging van de externe aansluitkabel van het armatuur, moet deze vervangen worden door een ETAP gekwalificeerd persoon, om gevaarlijke situaties te vermijden.
- De lichtbron van deze armatuur mag enkel vervangen worden door de fabrikant, zijn agent of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon. Bij vervanging led module contact opnemen met de leverancier.
- De installatie en inbedrijfstelling van de armatuur en alle wijzigingen aan de armatuur mogen alleen worden uitgevoerd door bevoegd personeel (gekwalificeerde elektriciën).
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuiste of ondeugdelijke installatie of bediening of van onbevoegde wijzigingen aan de armatuur.
- De armatuur wordt uitsluitend gebruikt voor verlichting en moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de nationale installatievoorschriften.

ATTENTION!

- Dimensionner les câbles d'alimentation pour les entrées de commande de ballasts électroniques dimmables (1...10 V, DALI etc.) en pour d'autres signaux de commande de manière qu'ils supportent une tension de secteur de 230 V.
- Si le câble flexible externe de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par un collaborateur qualifié ETAP pour éviter tout danger.
- La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente.
- L'installation et la mise en service du luminaire, ainsi que toute modification apportée au luminaire, ne peuvent être effectuées que par du personnel autorisé (électricien qualifié).
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une installation ou d'une utilisation incorrecte ou défectueuse ou de modifications non autorisées apportées au luminaire.
- Le luminaire est utilisé exclusivement pour l'éclairage et doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière d'installation.

ACHTUNG!

- Anschlussleitungen für Steuereingänge dimmbarer EVG (1...10 V, DALI etc.) und andere steuersignale 230 V netzspannungsfest auslegen.
- Falls die externe, flexible Leitung dieser Leuchte beschädigt ist, sollte sie ausschließlich von einer durch ETAP qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Der Austausch der Lichtquelle in dieser Leuchte darf nur durch den Hersteller, einen autorisierten Servicetechniker oder eine ähnlich qualifizierte Person durchgeführt werden.
- Die Installation und Inbetriebnahme der Leuchte sowie jede Veränderung an der Leuchte darf nur von autorisiertem Personal (Elektrofachkraft) durchgeführt werden.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße oder fehlerhafte Installation oder Bedienung oder durch eigenmächtige Veränderungen an der Leuchte entstehen.
- Die Leuchte dient ausschließlich der Beleuchtung und ist gemäß den nationalen Installationsvorschriften zu installieren.

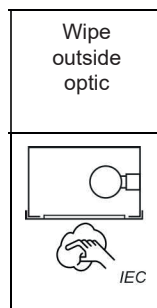
CAUTION!

- Use mains cables for control inputs of dimmable ECG (1...10 V, DALI, etc.) and for other control signals which are rated for 230 V.
- If the external flexible cable of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by an ETAP qualified person in order to avoid a hazard.
- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. For replacement of the LED module, contact the supplier.
- The installation and commissioning of the luminaire as well as any modification to the luminaire may only be performed by authorized personnel (qualified electrician)
- The manufacturer is not liable for damages resulting from improper or faulty installation or operation or from unauthorized modifications to the luminaire.
- The luminaire is used exclusively for lighting and is to be installed in accordance with the national installation regulations.

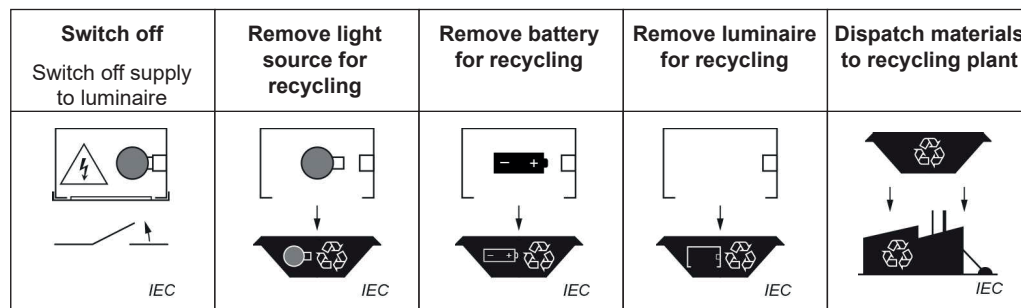
ATENCION!

- Los cables de alimentación de los balastos electrónicos regulables para las entradas de control (1...10V, DALI, ect.) y otras señales de control 230 V deben colocarse son tensión estable.
- Si el cable flexible externo de esta luminaria está dañado, debe ser sustituido exclusivamente por un colaborador de ETAP cualificado, para evitar todo peligro.
- A fonte de luz desta luminária só pode ser substituída pelo fabricante ou por um agente qualificado para o efeito.
- La instalación y puesta en servicio de la luminaria, así como cualquier modificación de la misma, sólo podrán ser realizadas por personal autorizado (electricista cualificado).
- El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de una instalación o un funcionamiento inadecuados o defectuosos o de modificaciones no autorizadas de la luminaria.
- La luminaria se utiliza exclusivamente para la iluminación y debe instalarse de acuerdo con las normas nacionales de instalación.

Instructions for luminaire cleaning



Instructions for end of life dismantling



IEC 62722-1 ed.2.0 "Copyright © 2022 IEC Geneva, Switzerland. www.iec.ch

ETAP Lighting International NV | Antwerpsesteenweg 130 - 2390 Malle - Belgium

Tel. +32 (0)3 310 02 11

www.etaplighting.com

"The author thanks the International Electrotechnical Commission (IEC) for permission to reproduce Information from its International Standards. All such extracts are copyright of IEC, Geneva, Switzerland. All rights reserved. Further information on the IEC is available from www.iec.ch. IEC has no responsibility for the placement and context in which the extracts and contents are reproduced by the author, nor is IEC in any way responsible for the other content or accuracy therein."